

Signatura: EB 2015/LOT/G.26  
Fecha: 30 de noviembre de 2015  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

## Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a la República de Cabo Verde para el Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde

### Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

#### Funcionarios de contacto:

##### Preguntas técnicas:

Luyaku Nsimpasi  
Gerente del Programa en el País,  
División de África Occidental y Central  
Tel.: (+221) 77740 5911  
Correo electrónico: [l.nsimpasi@ifad.org](mailto:l.nsimpasi@ifad.org)

Steven Jonckheere  
Oficial de Gestión de los Conocimientos  
y Seguimiento y Evaluación  
Tel.: (+39) 06 5459 2144  
Correo electrónico: [j.jonckheere@ifad.org](mailto:j.jonckheere@ifad.org)

##### Envío de documentación:

Alessandra Zusi Bergés  
Oficial encargada,  
Oficina de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2092  
Correo electrónico: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

---

Para aprobación

## Índice

Acrónimos y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I – Introducción	1
Parte II – Recomendación	2
Anexo	
Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde	3
Apéndice	
Results-based logical framework (Marco lógico basado en los resultados)	

## Acrónimos y siglas

PBAS	sistema de asignación de recursos basado en los resultados
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SyE	seguimiento y evaluación

## Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a la propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a la República de Cabo Verde para el Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde, que figura en el párrafo 5.

# Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a la República de Cabo Verde para el Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde

## Parte I – Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA conceda a la República de Cabo Verde una donación por valor de USD 800 000, con arreglo a la modalidad de donaciones por países, para el Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la propuesta de donación.
2. La meta de las donaciones del FIDA es ampliar de forma significativa el apoyo prestado a la agricultura en pequeña escala y la transformación rural y agregarle valor, contribuyendo de esta forma a la erradicación de la pobreza rural, al desarrollo agrícola sostenible y a la seguridad alimentaria y la nutrición mundiales. A fin de lograr esa meta, las donaciones del FIDA deben cumplir tres principios básicos: i) hacer una aportación importante a un bien público mundial, regional o nacional relacionado con el mandato del FIDA; ii) centrarse en actuaciones en las que la financiación mediante donaciones posea un manifiesto valor agregado y una ventaja comparativa frente a los préstamos ordinarios, y iii) no ser utilizadas para sustituir los recursos del presupuesto administrativo del FIDA.
3. Los objetivos de la financiación mediante donaciones del FIDA son: i) promover enfoques y tecnologías innovadores en favor de las personas pobres que se puedan aplicar a mayor escala para aumentar el impacto; ii) reforzar la capacidad institucional y en materia de políticas de los asociados; iii) favorecer las actividades de promoción y la actuación normativa, y iv) generar e intercambiar conocimientos con miras al impacto en el desarrollo. La población rural pobre y sus organizaciones deben ocupar de lleno un lugar central en todas las propuestas de donación para cumplir el mandato del FIDA de dar a la población rural pobre la posibilidad de mejorar su seguridad alimentaria y su nutrición, aumentar sus ingresos y reforzar su capacidad de resistencia.
4. El programa propuesto está de conformidad con la meta y los objetivos del FIDA relativos a la financiación mediante donaciones, tal como figuran en la política correspondiente. La donación se centrará en abordar el desafío persistente que representa el pobre rendimiento del Gobierno y de los asociados en la ejecución en materia de seguimiento y evaluación (SyE), fortaleciendo sus capacidades institucionales, normativas y de ejecución al tiempo que se crea un bien público para Cabo Verde.

## Parte II – Recomendación

5. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde, conceda una donación a la República de Cabo Verde por un monto que no exceda de ochocientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 800 000) para un proyecto de cuatro años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze  
Presidente

# Fortalecimiento del sistema nacional de seguimiento y evaluación de Cabo Verde

## I. Antecedentes

1. Como se ha señalado en el proyecto de informe de ejecución del Programa de Alivio de la Pobreza Rural y el último informe de supervisión del Programa de Promoción de Oportunidades Socioeconómicas en las Zonas Rurales, las capacidades de seguimiento y evaluación (SyE) del Gobierno de Cabo Verde y del personal encargado de los proyectos en dicho país son muy limitadas, especialmente a la hora de cuantificar los resultados.
2. El FIDA está decidido a fortalecer los sistemas nacionales de SyE potenciando las capacidades del personal de los principales ministerios competentes, el personal encargado de la gestión de los proyectos y los asociados en la ejecución, en particular en la puesta en marcha o en las etapas iniciales de la ejecución. Estas capacidades son cruciales para mejorar la labor de documentación y difusión de los resultados y el impacto de los proyectos respaldados por el FIDA en el país, y poder dar cuenta de ellos.
3. El Gobierno de Cabo Verde, a través de su Ministerio de Desarrollo Rural, ha emprendido una iniciativa ampliamente respaldada encaminada a establecer un sistema nacional de SyE, para lo cual ha solicitado asistencia al FIDA en materia de creación de capacidad y liderazgo. La presente propuesta de donación pretende destinar USD 600 000 a esta importante tarea.
4. El Gobierno también ha iniciado una encuesta nacional para analizar la evolución de la pobreza y el impacto de diversas intervenciones, así como para fijar una base de referencia para los principales indicadores de pobreza del país. El seguimiento de los indicadores relativos al sector agrícola se realizará sobre la base de estos niveles de referencia, utilizando el sistema de SyE del Ministerio de Desarrollo Rural. La encuesta se desarrollará durante un año y conllevará un costo de USD 3,1 millones, aproximadamente. El Gobierno ha pedido al FIDA que contribuya a esta actividad con USD 200 000.
5. Se calcula que el costo total de estas dos iniciativas será de USD 3 785 000, cuya financiación se dividirá entre el Banco Africano de Desarrollo, que contribuirá con USD 1 270 000, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), con USD 430 000, la Cooperación de Luxemburgo, con USD 120 000, y el FIDA, con USD 800 000. El Gobierno aportará USD 1 165 000.

## II. Justificación y pertinencia para el FIDA

6. La presente iniciativa se ajusta al Memorando del Presidente relativo a la orientación estratégica de las donaciones del FIDA para 2015, dado que contribuirá notablemente a un bien público nacional (los conocimientos) y permitirá hacer frente al desafío persistente que representa el pobre rendimiento del Gobierno y de los asociados en la ejecución en materia de SyE fortaleciendo sus capacidades institucionales, normativas y de ejecución.
7. La donación también está en consonancia con el propósito de la División de África Occidental y Central de fortalecer los sistemas de SyE de los proyectos y programas del FIDA. De hecho, la mayoría de los últimos informes de revisión de la cartera han puesto de relieve la debilidad de este sistema, destacando que se trata de uno de los principales obstáculos a la hora de recopilar, documentar y difundir los resultados, los efectos directos y el impacto. La fragilidad de los sistemas de SyE también mina los esfuerzos desplegados a nivel del país y de los proyectos para ampliar la escala de las mejores prácticas y de las innovaciones generadas.

8. Además, la donación refleja las orientaciones estratégicas del FIDA para 2015. En calidad de donación por país enmarcada en el monto derivado del sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS), esta se destinará a abordar las deficiencias del Gobierno y los asociados en la ejecución en materia de SyE, fortaleciendo la capacidad de las instituciones públicas y los proyectos para documentar, difundir y ampliar la escala de las mejores prácticas y las innovaciones.
9. Además, el Programa del FIDA de Promoción de Oportunidades Socioeconómicas en las Zonas Rurales, actualmente en curso, se beneficiará en gran medida de la encuesta de referencia que se prevé realizar y del apoyo continuo del sistema de SyE.
10. Por último, esta propuesta representa para el Fondo una verdadera oportunidad de ofrecer al Gobierno el liderazgo necesario para establecer un marco nacional de SyE. El FIDA procurará coordinarse con otros socios en el desarrollo y brindará orientación estratégica para garantizar que el SyE sea un objetivo común canalizado a través de una única entidad, con el fin de aumentar la eficiencia y la rendición de cuentas y reducir la duplicidad de esfuerzos.

### III. El programa propuesto

11. La meta general del programa es contribuir a reducir la pobreza y promover el desarrollo rural sostenible. Los objetivos específicos consisten en aumentar el uso de datos empíricos en la formulación de políticas y la gestión de los proyectos y comprender qué es lo que funciona, dónde, por qué y en qué condiciones son efectivos para reducir la pobreza rural. Para ello se fortalecerán las capacidades de SyE del Gobierno con el fin de generar datos empíricos fidedignos sobre los resultados y el impacto de los proyectos.
12. El grupo objetivo está compuesto por funcionarios del Ministerio de Desarrollo Rural, en concreto el personal de la Dirección de Planificación y Gestión tanto en la sede como fuera de ella, y los miembros del Instituto Nacional de Estadística.
13. Alrededor de 85 000 personas pobres del medio rural (hombres, mujeres y jóvenes) se beneficiarán indirectamente del proyecto, en concreto de la mejora en la prestación de servicios.
14. Aunque la ejecución efectiva del programa durará tres años, se ha fijado un período de cuatro años para dejar margen por si hubiera retrasos. El programa se articulará en torno a dos componentes: i) desarrollo de un sistema nacional de SyE para el sector agrícola y rural, y ii) realización de una encuesta nacional sobre la pobreza. El primer componente engloba las siguientes actividades: i) la elaboración de un manual operativo; ii) el fortalecimiento de capacidades, y iii) estudios y asistencia técnica. El segundo componente comprenderá las siguientes actividades: i) la realización de la encuesta, y ii) la difusión de los resultados.

## IV. Productos y beneficios previstos

15. Se prevé que con el apoyo de la donación se obtendrán los productos siguientes:
  - a) Establecimiento de un sistema nacional de SyE para el sector agrícola y rural:
    - i) Este sistema ofrecerá una única vía al Gobierno y a los múltiples socios en el desarrollo para crear un bien público que genere datos eficientes que puedan utilizarse en favor del desarrollo rural en Cabo Verde.
  - b) Realización de una encuesta sobre la pobreza:
    - i) Actualmente no existen datos de referencia que documenten adecuadamente la dimensión y la naturaleza de la pobreza en las siete islas de Cabo Verde.
    - ii) Dado que el FIDA está llevando a cabo un programa de desarrollo rural, el propio Fondo se beneficiará enormemente de los datos recabados y analizados.

## V. Disposiciones de ejecución

16. El receptor de la donación será la República de Cabo Verde por conducto del Ministerio de Desarrollo Rural, que es el encargado del desarrollo, la coordinación, el seguimiento y la aplicación de las políticas públicas nacionales relacionadas con la agricultura, la ganadería y la seguridad alimentaria. El Ministerio abrirá una cuenta designada para recibir los fondos de la donación, que administrará independientemente de los fondos ajenos a esta, según la práctica habitual con las donaciones del FIDA.
17. Con respecto a la encuesta nacional sobre pobreza, el Instituto Nacional de Estadística se ocupará de las cuestiones técnicas bajo la supervisión administrativa del Ministerio de Desarrollo Rural. Ambas partes suscribirán un acuerdo separado por escrito para dejar constancia de esta disposición, con sujeción a la no objeción del FIDA.
18. La donación se supervisará en el marco de las actividades ordinarias de supervisión del programa en el país, por lo que los costos asociados a esta tarea se financiarán a través del presupuesto operativo ordinario asignado a Cabo Verde. No se necesitarán recursos adicionales para supervisar esta donación en concreto. El FIDA, el Ministerio de Desarrollo Rural, el Ministerio de Juventud, Empleo y Desarrollo de los Recursos Humanos, y el Instituto Nacional de Estadística se reunirán al menos dos veces al año con el fin de evaluar la marcha de las actividades y definir el programa de trabajo para el año siguiente.
19. El receptor presentará informes semestrales sobre los avances con respecto al marco lógico de la donación y el plan operativo anual, destacando los resultados alcanzados y las enseñanzas extraídas. Los progresos se debatirán en reuniones semestrales entre los principales socios mencionados. El Ministerio de Desarrollo Rural también presentará cada año una descripción detallada y un análisis de los avances en el proceso de establecimiento del sistema nacional de SyE, así como de los resultados y el impacto registrados y documentados a través de este sistema. Al término de la ejecución del programa, se elaborará un informe final de la donación y un informe final de auditoría para evaluar los resultados de la donación.

## VI. Costos indicativos y financiación del programa

20. El FIDA concederá una donación de USD 800 000. De estos, USD 600 000 se destinarán a financiar el desarrollo de un sistema nacional de SyE para el sector agrícola y rural, y USD 200 000 a la encuesta nacional sobre la pobreza. El Gobierno y otros socios en el desarrollo han comprometido una suma adicional de USD 2 985 000 para respaldar estas dos iniciativas.

Cuadro 1

### Costos desglosados por componente y entidad financiadora

(en miles de USD)

<i>Componentes</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciador</i>	<i>Total</i>
1. Desarrollo de un sistema nacional de SyE para el sector agrícola y rural	600	85	685
2. Realización de una encuesta nacional sobre la pobreza	200	2 900	3 100
<b>Total</b>	<b>800</b>	<b>2 985</b>	<b>3 785</b>

Cuadro 2

### Costos desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora

(en miles de USD)

<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciador</i>	<i>Total</i>
1. Sueldos	60	20	80
2. Capacitación y creación de capacidad	100	10	110
3. Asistencia técnica	170		170
4. Talleres y viajes	130	55	185
5. Bienes de capital	140		140
6. Servicios – encuesta sobre la pobreza	200	2 900	3 100
<b>Total</b>	<b>800</b>	<b>2 985</b>	<b>3 785</b>

## Results-based logical framework

	<b>Objectives-hierarchy</b>	<b>Objectively verifiable indicators</b>	<b>Means of verification</b>	<b>Assumptions/Risks</b>
<b>Goal</b>	Contribute to poverty reduction and sustainable rural development.	Frequency of Poverty  Severity of Poverty	INS reports	A: Economic Development continues at pace and is inclusive of the rural poor; R: Climate change, budget constraints
<b>Objectives</b>	Increase the use of evidence in policy making and project management and understand what works, where, why and under what conditions in rural poverty reduction by improving the monitoring and evaluation capacity of the government to generate strong evidence of project outcomes and impact	Evidence from Government Policy Documents  Evidence of piloting of sectoral policies based on data	Specific surveys  Periodical report on policy	A: Robust implementation; R: disagreements among ministries and development partners to use this system; and, weak rollout by personnel.
<b>Outputs</b>	(a) The establishment of a national M&E system for the agricultural and rural sector established; and (b) The realization of a national Poverty Survey	M&E manual in place Reports produced Budget for Survey Disbursed	Supervision Reports Grant Completion Report	R: Delays
<b>Key Activities</b>	Finalization of M&E manual Capacity building of personnel Procurement of equipment and material Technical assistance Realization of National Poverty Survey	M&E manual in place Reports produced Survey report	Supervision Reports Grant Completion Report	R: Delays